

«Дата отправки уведомления по почте»

Уважаемый родитель / опекун / учащийся!

Вы получили это письмо, потому что, согласно данным Отдела общественного здравоохранения Оттавы (Santé publique Ottawa - SPO), в карте иммунизации этого учащегося отсутствуют или предоставлены неверные данные.

SPO обязан вести и ежегодно пересматривать карты иммунизации всех учащихся в возрасте до 18 лет, посещающих школы в Оттаве, в соответствии с *Законом об иммунизации учащихся школ (Loi sur l'immunisation des élèves)*.

Выполните следующие действия, чтобы избежать отстранения от занятий в школе:

Этап 1. Изучите карту иммунизации и определите необходимые вакцины.

Сравните наши данные, представленные в прилагаемом уведомлении, с Вашей картой, которую Вы храните дома.

Этап 2.

- Если учащийся **получил** вакцины, указанные как отсутствующие, предоставьте SPO обновленную информацию, как указано в этапе 3.
- Если учащийся **не получил** указанные вакцины, сделайте их у Вашего медицинского специалиста, в клинике без предварительной записи или в клинике SPO, проводящей иммунизацию (по записи). **Эти вакцины делаются бесплатно.** После того, как учащийся получит вакцины, предоставьте SPO обновленную информацию, как указано в этапе 4.

Этап 3. Предоставьте обновленную информацию в SPO.

Предоставьте обновленную информацию в SPO одним из следующих способов **до даты, указанной в прилагаемом Уведомлении:**

- **Онлайн:** www.etreparentaottawa.ca/immunisation. На этом веб-сайте Вы можете обновлять и просматривать текущую карту иммунизации Вашего ребенка.
- **Приложение CanImmunize** можно бесплатно загрузить в магазине приложений l'App Store d'Apple или Google Play Store.
- **Другие способы:** посетите веб-сайт www.etreparentaottawa.ca/immunisation для получения информации о других способах.

Если SPO не получит обновленную информацию об иммунизации или стандартную утвержденную форму освобождения по медицинским или немедицинским показаниям от Министерства здравоохранения и долгосрочной медицинской помощи (ministère de la Santé et des Soins de longue durée), учащийся может быть отстранен от занятий в школе.

Если Вам требуется *Заявление об освобождении по медицинским показаниям (Déclaration d'exemption médicale)* или *Заявление о свободе совести или религиозных убеждениях (Déclaration de conscience ou de croyance religieuse)*, позвоните по телефону 613-580-6744 или посетите веб-сайт www.etreparentaottawa.ca/immunisation.

Для получения дополнительной информации о вакцинах, необходимых для посещения школы, и ответов на часто задаваемые вопросы посетите веб-сайт www.etreparentaottawa.ca/immunisation. Пожалуйста, звоните в **Отдел общественного здравоохранения Оттавы (Santé publique Ottawa)** по телефону **613-580-6744**, если у Вас возникли какие-либо вопросы, проблемы или требуется дополнительная помощь, включая информацию о клиниках без предварительной записи в Вашем районе.

Спасибо!

2019-2020 гг.

УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕПОЛНЫХ ДАННЫХ ОБ ИММУНИЗАЦИИ

В соответствии с Законом об иммунизации учащихся школ (Loi sur l'immunisation des élèves)

Родителю/опекуну учащегося и
учащемуся:

ПОЛНОЕ ИМЯ УЧАЩЕГОСЯ

ДОМАШНИЙ АДРЕС

Номер клиента:

Идентификатор иммунизации провинции

Онтарио:

Дата рождения:

Школа:

Согласно Закону об иммунизации учащихся школ (Loi sur l'immunisation des élèves), учащимся должны быть сделаны прививки от:

- Дифтерии
- Столбняка
- Коклюша
- Полиомиелита
- Кори
- Эпидемического паротита
- Краснухи
- Ветряной оспы (для родившихся в 2010 году или позже)
- Менингококковая конъюгированная вакцина серогруппы С (с младшего подготовительного до 6 класса)
- Менингококковая конъюгированная вакцина ACYW135 (с 7 по 12 класс)

Согласно графикам иммунизации, финансируемой государством в провинции

Карта вакцинации «ИМЯ» «ФАМИЛИЯ» в Отделе общественного здравоохранения
Оттавы (Santé publique Ottawa):

ДАТА ВАКЦИНАЦИИ ГГГГ-ММММ-ДД	Дифтерия	Столбняк	Коклюш	Полиомиелит	Корь	Эпидемический паротит	Краснуха	Ветряная оспа	Менингококковая конъюгированная вакцина серогруппы С	Менингококковая конъюгированная вакцина

Этот учащийся может быть отстранен от занятий в школе, если мы не получим обновленную карту иммунизации или Заявление об освобождении по медицинским показаниям (Déclaration d'exemption médicale) или Заявление о свободе совести или религиозных убеждениях (Déclaration de conscience ou de croyance religieuse) от Министерства здравоохранения и долгосрочной медицинской помощи (ministère de la Santé et des Soins de longue durée).

Согласно нашим данным, в карте иммунизации этого учащегося отсутствуют или предоставлены неверные данные о следующих вакцинах:

- **Чтобы узнать название вакцины, информация о которой отсутствует или является неверной, обратитесь к английской/французской версии этой формы.**

Пожалуйста, предоставьте Отделу общественного здравоохранения Оттавы (Santé publique Ottawa)

обновленную информацию до <<дата>>

Обратитесь к прилагаемым инструкциям

2019-2020 гг.

Santé publique Ottawa (Отдел общественного здравоохранения Оттавы) собирает данные об иммунизации учащихся в целях ведения карт иммунизации в соответствии с разделом 11 *Loi sur l'immunisation des élèves* (Закона об иммунизации учащихся школ). С вопросами, связанными с таким сбором и использованием личной медицинской информации, можно обращаться к руководителю общественного здравоохранения (superviseur en Santé publique) в Отделении иммунизации (Équipe Immunisation) Santé publique Ottawa (Отдела общественного здравоохранения Оттавы) по адресу 100, promenade Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8, по телефону 613-580-6744 или по электронной почте Immunisation@ottawa.ca.